



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-1126-11/20
Mostar, 11.6.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu broj JN-113/20 od 8.5.2020. godine, ponuđača Euro Dam-Jas, d.o.o. Lukavac, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-848/20 od 5.5.2020. godine, u postupku javne nabavke: Hidraulična ulja i ulja za automatske prenosnike, ugovornog organa JP Elektroprivreda BiH, d.d. Sarajevo ZD Rudnici „Kreka“, d.o.o. Tuzla, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH” broj 39/14), na sjednici Vijeća III održanoj 11.6.2020. godine donio je

RJEŠENJE

1. Žalba se odbija kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

OBRAZLOŽENJE

Ugovorni organ JP Elektroprivreda BiH, d.d. Sarajevo ZD Rudnici „Kreka“, d.o.o. Tuzla, (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je postupak javne nabavke hidrauličnih ulja i ulja za automatske prenosnike, konkurentskim zahtjevom za dostavu ponuda, za koji je Obavještenje o nabavci broj 663-7-1-360-3-212/20 objavljeno na portalu javnih nabavki 20.4.2020. godine.

Nakon provedenog postupka ugovorni organ je donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-848/20 od 5.5.2020. godine, na koju je ponuđač Euro Dam-Jas, d.o.o. Lukavac (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu 8.5.2020. godine. Ugovorni organ je postupajući po članu 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 18.5.2020. godine.

1. Žalitelj osporava ožalbenu odluku i izbor ponuđača Bg energo tim, d.o.o. Prijedor za najpovoljnijeg iz sljedećih razloga:

Za stavku pod rednim brojem 2. Obrasca za cijenu ponude - robe - Aneks III, predmet nabavke je ulje za automatske prenosnike, kvalitete: GM DEX TRON III G.

Aneks X je prilog tenderske dokumentacije, obrazac koji su u skladu sa tačkom 2. tenderske dokumentacije ponuđači obavezni dostaviti u svojoj ponudi.

U napomeni Aneksa X navodi se:

U slučaju da neka od stavki iz ponude nije u potpunosti u skladu sa tehničkom specifikacijom i zahtjevima iz tenderske dokumentacije, ponuđač je dužan da u ovoj tabeli navede sva takva odstupanja. Svako takvo odstupanje mora biti objašnjeno tako da je kupac u stanju da izvrši ocjenu tog odstupanja.

Pojašnjenjem i po potrebi prilaganjem odgovarajuće dokumentacije, ponuđač će pokazati da navedeno odstupanje neće rezultirati smanjenjem performansi ili značajnom nekompatibilnošću sa traženom opremom ili nekim drugim nedostatkom.

Odabrani ponuđač nije za stavku 2. Obrasca za cijenu ponude ponudio ulje za automatske prenosnike kvaliteta GM DEXRON III G, već GM DEXRON IIIG/H, što je vidljivo iz tehničkog lista dostavljenog na strani 17. ponude (prilog 1), niti je u tabeli odstupanja naveo da nije ponudio zahtijevano ulje za stavku pod rednim brojem 2. kvaliteta: GM DEXRON III G, niti je to naveo u izjavi koju je dostavio na stranici 49. ponude, na kojoj su morala biti navedena sva odstupanja ukoliko ih ima - tačka 2. tenderske dokumentacije u kojoj je definisano šta ponuda obavezno treba da sadrži:

„Ovjerena i potpisana Izjava Ponuđača o kompletnosti isporuke i prihvatanju svih tenderskih zahtjeva. Ukoliko ponuda sadrži odstupanja po bilo kom osnovu, od zahtjeva definisanih u tenderskoj dokumentaciji, ova odstupanja moraju biti naznačena u ovoj izjavi. Popis svih odstupanja u odnosu na zahtjeve tehničke specifikacije, dostavlja se u formi tabele odstupanja od tenderskih uslova. Ukoliko odstupanja nema u tabeli navesti da odstupanja nema. (Aneks X).“

Ponuđač BG Energo-Tim d.o.o. je u tabeli odstupanja od tenderskih uslova naveo da nema odstupanja, iako odstupanja postoje, što se može uočiti uvidom u tehnički list ponuđenog ulja koji je dostavljen na stranici 17. ponude.

Kada je u pitanju ulje za automatske prenosnike, razlikuju se ulja raznih kvaliteta/specifikacija: GM DEXRON III G, GM DEXRON III H, GM DEXRON III G/H itd. Postoji razlika između gore pomenutih ulja, zbog čega se i označavaju različitim nivoom kvaliteta i zbog čega imaju različite tehničke specifikacije i primjenu. Naime, ulja GM DEXRON III G, GM DEXRON III H, GM DEXRON III G/H itd. razlikuju se po paketu aditiva koji se koriste u njihovoj proizvodnji i GM (General Motors) odobrenjima, tj. razlikuje ih paket aditiva koji je sastavni dio ulja GM DEXRON III G u odnosu na ulje GM DEXRON III H ili GM DEXRON III G/H. Kada se uporede specifikacije koje ima jedno, drugo ili treće ulje vidi se da se radi o različitim uljima. U prilogu žalbe dostavlja email prepisku sa regionalnim menadžerom za prodaju Mobil ulja kao dokaz da postoji razlika u specifikacijama ulja (prilog 2).

Također, dostavlja tri tehnička lista ulja za automatske prenosnike proizvođača Mobil: ATF 320 - IIIG (prilog 3), ATF D/M - IIH (prilog 4) i Mobil 1™ Synthetic ATF koje je IIIG/H (prilog 5) iz kojih je vidljivo da tehničke specifikacije ovih ulja nisu iste. Samim time što sastav ulja nije

isti, zbog različitog paketa aditiva koji se koriste za proizvodnju, nisu iste ni tehničke specifikacije koje se odnose na viskoznost na -40 stepeni (Brookfield Viscosity @ -40 C, mPa.s, ASTM D2983), gustina na 15 stepeni (Density @ 15.6 C, kg/l, ASTM D4052), kao i tačka tečenja (Flash Point, Cleveland Open Cup, C(F), ASTM D92) – što je vidljivo iz dostavljenih dokaza-tehničkih listova (prilozi 3, 4 i 5).

Nadalje, žalitelj dostavlja i tehničke listove ulja proizvođača Olma d.o.o., iz kojih se vidi da njihova ulja ATF III (GM Dexron III G) i ATF III H (GM Dexron III H) nemaju isti kvalitetni nivo, da nisu ista ulja (prilog 6 i 7).

Žalitelj tvrdi da ulja za automatske prenosnike različitih GM odobrenja: GM DEXRON III G, GM DEXRON III H i GM DEXRON III G/H nisu identična ulja, da postoje razlike u nivou kvalitete i tehničkim specifikacijama ulja, a koja je ponuđač BG Energo-Tim d.o.o MORAO navesti u tabeli odstupanja od tenderskih uslova i obrazložiti, kao i u izjavi koju je dostavio na strani broj 49. ponude.

Ponudu je trebalo odbaciti kao formalno pravno neispravnu jer ne ispunjava sve kvalifikacione uslove tražene tenderskom dokumentacijom, te ponuđač nije ponudio proizvod kako je traženo i zahtijevano tenderskom dokumentacijom, odnosno ponuda je trebala biti odbačena u skladu sa tačkom 3.3. tenderske dokumentacije kojom je propisano da ukoliko ponuda ne bude sadržavala sve pozicije iz tačke 2. i tačke 3. zahtjeva ista neće biti uzeta u razmatranje, odnosno biće odbačena kao nepotpuna.“

2. Žalitelj iz istih razloga osporava i ponudu ponuđača Inving Invest Inženjering d.o.o. Prijedor, s obzirom da se radi o identičnom sadržaju ove dvije ponude i identičnoj ponuđenoj robi, jer ni ponuđač Inving Invest Inženjering d.o.o. Prijedor nije naveo u tabeli odstupanja od tenderskih uslova - Aneks X (strana broj 49.ponude) da postoje odstupanja između ponuđenog ulja u odnosu na traženo, niti u izjavi dostavljenoj na strani 48. ponude, a iz dostavljenog tehničkog lista na stranici 16. ponude vidljivo je da se radi o identičnom ulju koje je nudio i ponuđač BG Energo-Tim d.o.o., te shodno tome i u ponudi ponuđača Inving Invest Inženjering d.o.o. Prijedor postoje identična odstupanja kao i u ponudi ponuđača BG Energo-Tim d.o.o., a koja u ponudi nisu navedena.

Žalitelj se poziva na rješenje ovog organa broj: JN2-03-07-1-1647-9/18 od 10.1.2019. godine.

Predlaže da se žalba usvoji i poništi ožalbena odluka jer nije u skladu sa Zakonom.

Zahtijeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu svoje izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

Žalitelj sam sebe demantuje dostavljanjem pregleda specifikacija DEXRON po godinama kada su puštene iz čega se jasno vidi da specifikacija DEXRON III G/H na koju se poziva ni ne

postoji, a u tekstu žalbe navodi kako se ta specifikacija razlikuje od one tražene tenderskom dokumentacijom. (Prilog 2, stranica broj 2).

Žalitelj u Prilogu broj 2 nije dostavio nastavak dokumenta koji je kopirao već je dostavio samo onaj dio koji mu odgovara, a između ostalog u tom dokumentu je navedeno:

1998.-DEXRON III (G)

Objavljena u decembru 1998., GM-ova Dexron-III (G) specifikacija (GM6417M) bila je sintetička mješavina tekućine za automatski prijenos, posebno razvijena za rješavanje problema VCCC- a. Prikladan je i za sustave upravljanja servo upravljačem, neke hidrauličke sustave i za rotacijske zračne kompresore gdje je potrebna izvrsna fluidnost niskih temperatura.

Proizvodi s licencom GM Dexron-III (G) imaju broj licence na limenci koja započinje slovom G. Primjer: G-30001. Ova tekućina je kompatibilna sa svim prethodnim Dexronovim tekućinama.

2003. - DEXRON III (H)

Predstavljena 2003. godine, GM-ova Dexron III (H) specifikacija (GMN10055) zamijenila je III (G). (H) je paket aditiva za ažurirani modifikator trenja i oksidativno stabilno bazno ulje (grupa 2). Ulja u skladu s ovom specifikacijom imaju duže održavanje svojstava trenja i svojstava protiv trešanja, bolji nadzor pjene i duži vijek tekućine. Univerzalan za sve automatske mjenjače sa i bez kontroliranog kvačila za pretvarač zakretnog momenta, takozvani GKUB za bravu kvačila, sa zupčanicom.

Proizvodi s licencom GM Dexron-III (H) prije 2011. imali su na limenci broj licence koja počinje slovom H. Primjer: H-30001.

OBAVIJEST: Ova specifikacija tekućine i program licenciranja bio je inaktiviran marta 2011. Tekućina ATF Type III (H) prikazana na fotografiji je ACDelcova nelicencirana tekućina koja se koristi za podršku starijih prijenosa za koje je još uvijek potrebna tekućina Dexron-III (H). Ova tekućina je kompatibilna sa svim prethodnim Dexronovim tekućinama.

Dalje, u svom objašnjenju, žalitelj dostavlja tehnički list Mobil-ovog proizvoda (Mobil 1 Synthetic ATF) u kojem je navedeno da taj proizvod, između ostalih, ispunjava specifikacije GM DEXRON III G i GM DEXRON III H, čime svoju žalbu čini apsolutno bismislenom, jer se žali na ponuđeni proizvod koji zadovoljava iste te specifikacije GM DEXRON III G i GM DEXRON III H, što je u dostavljenom tehničkom listu za proizvod MATIK DX III proizvođača Rafinerija ulja „Modriča Oil Refinery“ navedeno kao GM DEXRON III G/H.

Također, žalitelj sam sebe demantuje dostavljanjem u žalbi priloga broj 6 i 7, gdje se u tehničkim listovima proizvođača Olma mogu utvrditi parametri i razlika u fizičko hemijskim osobinama i kvalitetnom nivou.

Ističe da pozivanje žalitelja na rješenje ovog organa nema nikakve veze sa predmetnom javnom nabavkom.

U dostavljenom tehničkom listu ponuđača „BG Energo-Tim“ d.o.o. Prijedor za ponuđeni proizvod MATIK DX III, oznaka GM DEXRON III G/H znači da ovaj proizvod zadovoljava specifikacije:

- GM DEXRON III G i
- GM DEXRON III H

Veliki broj proizvođača kao što je „Modriča Oil Refinery“ ovako označava specifikacije što je vidljivo u tehničkoj dokumentaciji drugih proizvođača.

Slično se označava i kada proizvod zadovoljava više specifikacija po ACEA ili po API i slično. Npr. specifikacije API CI-4/CH-4/SL znače da proizvod zadovoljava:

- API CI-4, API CH-4 i API SL.

Što se tiče navoda žalitelja o paketima aditiva, ističe da to nije tačno.

Žalitelj još navodi da je ponuđač bio obavezan da u tabeli odstupanja navede odstupanja u specifikacijama koje zadovoljava ponuđeni proizvod u odnosu na specifikacije tražene tenderskom dokumentacijom.

S obzirom da je u tenderskoj dokumentaciji traženo da proizvod zadovoljava GM DEXRON III G, a ponuđen je proizvod pod trgovačkim nazivom „MATIK DX III“ u kojem je navedeno da zadovoljava GM DEXRON III G specifikaciju kako je i traženo. To što ponuđeni proizvod zadovoljava još i neke druge specifikacije, osim tražene, ne obavezuje ponuđača da to navodi u tabeli odstupanja jer to ugovornom organu ništa ne znači s obzirom da navedena specifikacija nema odstupanja od tražene tenderskom dokumentacijom.

Ponuđač „BG Energo-Tim“ d.o.o. Prijedor je u svojoj ponudi na 4. stranici u Obrascu za cijenu ponude - robe (Aneks III), svojim pečatom i potpisom potvrdio:

Predmet nabavke: Ulje za automatske prenosnike (R.br. 2)

Nivo kvaliteta: GM DEXTRON III G

Jedinica mjere: lit.

Ukupna količina: 800

Jedinična cijena bez PDV-a: 6,65 KM

Ukupna cijena bez PDV-a: 5.320,00 KM
a sve kako je i traženo od strane ugovornog organa.

Ponudač „BG Energo-Tim“ d.o.o. Prijedor je u svojoj ponudi na 15. stranici u detaljnim tehničkim zahtjevima, svojim pečatom i potpisom potvrdio :

Naziv robe: Ulje za automatske prenosnike (R.br. 2)

Nivo kvaliteta: GM DEXTRON III G

jedinica mjere: litar

Prijedlog ponuđača: MATIK DX III, GM DEXRON III G/H;

Ukupna količina: 800

Ponudač „BG Energo-Tim“ d.o.o. Prijedor je u svojoj ponudi na 50. stranici u „Tabeli odstupanja od tenderskih uslova“(Aneks X), svojim pečatom i potpisom potvrdio da u svojoj ponudi nema odstupanja u odnosu na tehničke specifikacije i zahtjeve iz tenderske dokumentacije, a sve u skladu sa traženim zahtjevom ugovornog organa.

Ponudač „BG Energo-Tim“ d.o.o. Prijedor je u svojoj ponudi na 17.stranici dostavio Tehnički list za ponuđenu robu (R.br. 2), koji je svojim pečatom i potpisom ovjerio:

- MATIK DX III (trgovački naziv proizvođača „Modriča Oil Refinery“

gdje je u podnaslovu „Specifikacije“ napisano: GM DEXRON III G/H; GM DEXRON II D type A suffix A; ZF TE-ML

Oznaka GM DEXRON III G/H znači da ovaj proizvod zadovoljava specifikacije:

- GM DEXRON III G (proizvod odobren 1998. godina) i
- GM DEXRON III H (proizvod odobren 2003. godine).

S obzirom da je ponudač BG Energo-Tim Prijedor u obrascu na strani broj 4 (Aneks III) ponudio ulje za automatske prenosnike nivoa kvalitete GM DEXTRON III G, te da je u „Tabeli odstupanja od tenderskih uslova (Aneks X) napisao da nema odstupanja u odnosu na tehničke specifikacije i zahtjeve iz tenderske dokumentacije, te da je to potkrijepio dostavljanjem Tehničkog lista za ponuđenu robu (stranica broj 17), ugovorni organ smatra da je ponuda ponuđača „BG Energo- Tim d.o.o. Prijedor tehnički prihvatljiva.

2. S obzirom da je žalitelj naveo da se sve navedeno za ponuđača BG Energo-Tim Prijedor odnosi i na ponuđača „INVING INVEST INŽENJERING“ d.o.o. Prijedor, sve što je navedno u odgovoru na žalbeni navod broj 1. odnosi se i na žalbeni navod broj 2. žalitelja.

Predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem osporava navode ugovornog organa i između ostalog ističe:

Ugovorni organ se u svom izjašnjenju fokusirao na uvjeravanje da je ulje kompatibilno i da odgovara, a nije se dotakao suštine žalbe, a to je da ponuđači BG Energo -Tim i Inving Invest Inženjering, Prijedor nisu postupili u skladu sa tenderskom dokumentacijom, odnosno nisu postupili u skladu sa napomenom iz Aneksa X i tačkom 2 TD, a što su bili obavezni, nisu naveli da postoje odstupanja ponuđenog ulja u odnosu na traženo.

Kada je prilog 2. u pitanju, netačno je da je žalitelj dostavio samo dio prepiske koji njemu odgovara, naprotiv, dostavljena je cijela prepiska.

U izjašnjenju ugovorni organ tvrdi kako je ponuđeno ulje kompatibilno sa ostalim Dextron tekućinama, međutim, ugovorni organ je trebao da utvrdi kompatibilnost i prihvatljivost ulja prilikom evaluacije ponuda na osnovu navedenih odstupanja i njihovog obrazloženja u Tabeli odstupanja i izjavi o prihvatanju kompletnosti isporuke i ispunjenosti svih iskazanih zahtjeva tehničke specifikacije tenderske dokumentacije dostavljenoj od strane ponuđača, a ne u izjašnjenju na žalbene navode.

Odstupanje koje predstavlja nuđenje ulja specifikacija IIIG/H, a ne III/G kako je traženo, je moralo biti navedeno u Tabeli odstupanja i izjavi, a sve u skladu sa napomenom iz Aneksa X i tačkom 2 TD.

UO je u izjašnjenju bespotrebno obrazlagao da su ulja kompatibilna, da je III/G zamijenio III/H i sl., jer predmet žalbe nije kompatibilnost ili nekompatibilnost ulja, već nepostupanje ponuđača BG Energo Tim d.o.o. i Inving Invest Inženjering d.o.o. u skladu sa zahtjevima TD, aneks X i tačkom 2. TD. Žalitelj je dostavio dokaze/priloge žalbi kako bi dokazao da ulja specifikacija IIIG/H nisu isto što i ulje specifikacija III/G, te da je ta razlika/odstupanje između ta dva ulja moralo biti navedeno u Tabeli odstupanja i izjavi. Prilozi žalbi nisu dostavljeni kao dokaz da ulje nije kompatibilno, kako to izvlači iz konteksta ugovorni organ.

UO u izjašnjenju navodi: "...To što ponuđeni proizvod zadovoljava još i neke druge specifikacije, osim tražene, ne obavezuje ponuđača da to navodi u tabeli odstupanja jer to nama kao Ugovornom organu ništa ne znači s obzirom da navedena specifikacija nema odstupanja od tražene tenderskom dokumentacijom." Citiranim dijelom izjašnjenja UO sam sebe pobija, pobija zahtjeve TD, s obzirom da je i sam priznao da ponuđeno ulje nije istih specifikacija kao traženo, da, kako kaže, zadovoljava i neke druge specifikacije. To zadovoljavanje i nekih drugih specifikacija i jeste odstupanje koje je trebalo biti navedeno, naročito ako se zna da ulje koje zadovoljava obje specifikacije nije isto kao i ulje koje zadovoljava striktno jednu specifikaciju.

Nadalje, ugovorni organ u izjašnjenju navodi da dostavljanje priloga 5 žalbe - tehnički list proizvoda Mobil 1 Synthetic ATF, čini žalbu besmislenom, što je apsolutno netačno, te dokaz/prilog stavlja u pogrešan kontekst!

Naime, u žalbi su dostavljeni tehnički listovi proizvoda Mobil 1 Synthetic ATF I (ispunjava obje specifikacije - III G/H), Mobil ATF 320 (ispunjava specifikaciju III/G) i Mobil ATF D/M (ispunjava specifikaciju III/H) kako bi dokazali da ulje koje ispunjava obje specifikacije nije isto kao ulje koje zadovoljava specifikaciju III/G (traženo ulje).

Ugovorni organ ističe da pozivanje na Rješenje URŽ-a nema veze sa predmetnom nabavkom, međutim, ima veze jer je URŽ rješenjem uvažio žalbeni navod koji se odnosi na NENAVOĐENJE Odstupanja u Tabeli Odstupanja - ANEKS X i izjavi o kompletnosti isporuke i prihvatanju zahtjeva definisanih tenderskom dokumentacijom. Odstupanje se odnosilo na to da je UO striktno tražio konkretno ulje tačno određenog proizvođača, po preporuci proizvođača novonabavljenih vozila, ulje 5W30 Urania FE LS (proizvođača Petronas), a ponuđač je ponudio ulje Maxima Superior SAE 5W-30 (proizvođača Rafinerija ulja Modriča), a odstupanje nije naveo u Tabeli odstupanja niti u izjavi (nije naveo da nije ponudio traženo ulje 5W30 Urania FE LS proizvođača Petronas, odnosno, nije naveo da nudi ulje drugog proizvođača - ulje 5W30 SAE Maxima Superior proizvođača Rafinerija ulja Modriča), dakle, isti slučaj kao i u predmetnom postupku - nepostupanje u skladu sa zahtjevima napomene u aneksu X i tačke 2. TD.

Ugovorni organ pobija žalbeni navod i dostavljene priloge žalbi, a ničim nije potkrijepio svoje tvrdnje, dok je žalitelj svoje navode potkrijepio dokazom.

Ovaj organ je u skladu s članom 94. stav (2) Zakona o javnim nabavkama obavijestio ponuđače Bg energo tim, Prijedor i Inving Invest Inženjering, Prijedor o vođenju žalbenog postupka i dostavio im žalbu radi eventualnog izjašnjenja. Ponuđači su dostavili svoje izjašnjenje na žalbu u kojem navode:

Navod žalitelja da je GM DEXRON III G/H jedna specifikacija (a opštepoznato je da to označava da proizvod zadovoljava dvije specifikacije: GM DEXRON III G i GM DEXRON III H) trebalo bi biti u potpunosti dovoljno da se predmetna žalba odbije kao neosnovana.

U prilogu dostavlja tehnički list Mannol Dexron III Automatic Plus gdje je proizvođač naveo da, između ostalih specifikacija, ovaj proizvod zadovoljava GM DEXRON III H/G/F. To znači da zadovoljava GM DEXRON III H, GM DEXRON III G i GM DEXRON III F.

DOKAZ 1: Tehnički list Mannol Dexron III Automatic Plus

Zbog samih korisnika ulja se i radi ovako označavanje, navodi se više specifikacija jer proizvođač bi mogao samo navesti najvišu specifikaciju, a ona pokriva ostale niže. Kako bi na najprostiji način pojasnili, u prethodnom primjeru za Mannol Dexron III Automatic Plus mogla se

samo navesti DEXRON III H specifikacija, ali da korisnici ulja ne bi razmišljali da li ova specifikacija pokriva i DEXRON III G i DEXRON III F oni su ih i naveli kao GM DEXRON III H/G/F.

Takav je i slučaj sa proizvodom MATIK DX III proizvođača Rafinerija ulja Modriča.

Dakle, to što ponuđeni proizvod zadovoljava još i neke druge specifikacije, osim one koje je ugovorni organ zahtijevao, ne obavezuje ponuđača da u tabeli odstupanja to navede, s obzirom da navedena specifikacija nema odstupanja od one koja je zahtjevana tenderskom dokumentacijom.

Nije jasno zašto se žalitelj poziva na email gospodina Darka Živanovića kada je iz tog emaila vidljivo ono što i ugovorni organ i odabrani ponuđač tvrdi: Mobil-ov proizvod (Mobil 1 Synthetic ATF) ispunjava specifikacije GM DEXRON III G i GM DEXRON III H kao i ponuđeni proizvod MATIK DX III, što je u dostavljenom tehničkom listu za proizvod MATIK DX III proizvođača Rafinerija ulja Modriča navedeno kao GM DEXRON III G/H.

Žalitelj je dostavio tehnički list za proizvod OLMA LINE ATF III H u kojem su na sličan način navedene specifikacije kao i u tehničkom listu Rafinerije ulja Modriča za proizvod MATIK DX III. Naime, oni su naveli specifikacije MAN 339 Type LI, V2, Z-2, Zli, a nisu posebno navodili MAN 339 Type LI, MAN 339 Type V2, MAN 339 Type Z-2, MAN 339 Type Zli. Dakle, Identična situacija je i sa specifikacijama ZF TE-ML 04D, 14B, 16L, 20B koje su također zbirno navedene, a ne odvojeno.

Stoga ističu da je ponuđena predmetna roba u potpunosti u skladu sa zahtjevima ugovornog organa navedenih u Tenderskoj dokumentaciji.

Predlažu da se žalba odbije kao neosnovana.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa, odabranog ponuđača i ponuđača Inving Invest Inženjering, Prijedor i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **odbiti**.

1. U vezi s navodima žalitelja kojim osporava prihvatljivost ponude odabranog ponuđača i ponuđača Inving Invest Inženjering, Prijedor jer smatra da su ponudili ulje za stavku 2. koje sadrži odstupanja, a ta odstupanja nisu naveli u Aneksu 10 i u Izjavi ponuđača o kompletnosti isporuke i prihvatanju svih tenderskih zahtjeva, o čemu dostavlja dokaze email korespondenciju i tehničke

listova ulja različitih proizvođača, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je predmet nabavke u stavci 2. Ulje za automatske prenosnike, Kvalitete GM DEX TRON III G.

Tačkom 2. tenderske dokumentacije propisano je, između ostalog da ponuđač mora dostaviti originalnu katalošku dokumentaciju ili tehničke listove proizvođača motornih i industrijskih ulja, ovjerenu i potpisanu od strane ponuđača, a koja mora sadržavati opise ponuđene robe sa naznačenim nivoom kvaliteta robe na osnovu koje se mogu nedvosmisleno provjeriti tehničke karakteristike ponuđenih roba.

Također je propisano da se dostavlja Ovjerena i potpisana Izjava Ponuđača o kompletnosti isporuke i prihvatanju svih tenderskih zahtjeva. Ukoliko ponuda sadrži odstupanja po bilo kom osnovu, od zahtjeva definisanih u tenderskoj dokumentaciji, ova odstupanja moraju biti naznačena u ovoj izjavi. Popis svih odstupanja u odnosu na zahtjeve tehničke specifikacije, dostavlja se u formi tabele odstupanja od tenderskih uslova. Ukoliko odstupanja nema u tabeli navesti da odstupanja nema. (Aneks X).“

Uvidom u Tabelu odstupanja-Aneks X, utvrđeno je da sadrži kolonu u kojoj se upisuje stavka iz popisa materijala/opreme, zatim kolonu Zahtjev (tačka) tendera sa kojim je stavka neusklađena, te kolonu Detaljan opis odstupanja sa objašnjenjem efekata koje odstupanje ima na performanse opreme.

Uvidom u ponudu ponuđača BG energo tim Prijedor, utvrđeno je da je na strani 17. dostavio kataloški list proizvođača za ponuđeno ulje MATIK DX III, te na strani 18.-34. Bezbjednosno-tehnički list za ponuđeno ulje MATIK DX III.

Uvidom u ponudu ponuđača Inving Invest Inženjering Prijedor, utvrđeno je da je na strani 16. dostavio kataloški list proizvođača za ponuđeno ulje MATIK DX III, te na strani 32.-47. Bezbjednosno-tehnički list za ponuđeno ulje MATIK DX III.

Uvidom u kataloški list proizvođača Modriča Oil Refinery utvrđeno je da prema propisima proizvođača, ulje Matik DX III se može primjenjivati kod skoro svih automatskih prenosnika za koji se propisuje nivo kvaliteta GM DEXRON III.

U specifikacijama proizvođača za ponuđeno ulje navedeno je između ostalog, GM DEXRON III G/H.

Žalitelju je sporno to što ponuđači nisu naveli da ponuđeno ulje Matik DX III ima odstupanja u kvalitetu GM DEXRON III G/H u odnosu na traženi nivo kvaliteta GM DEX TRON III G.

Žalitelj kao potvrdu svojih navoda da ponuđeno ulje ima odstupanja od traženog nivoa kvaliteta dostavlja dokaze u vidu email prepiske. Uvidom u navedenu korespodenciju od 7.5.2020. godine, ovaj organ konstatuje da navedena email prepiska nije dokaz da ponuđeno ulje Matik DX III ima odstupanja kvalitete u odnosu na traženo, iz razloga što email korespodencija nije relevantan dokaz jer se ne može utvrditi sa sigurnošću ko stoji iza te prepiske, ali i što iz samog sadržaja navedene prepiske žalitelj nije dokazao svoje navode.

Žalitelj također dostavlja tehničke listove proizvođača Mobil, za ulje ATF 320 kao dokaz da odgovara nivou kvaliteta GM DEXTRON III G, za ulje ATF D/M da odgovara nivou kvaliteta GM DEXTRON III H, te za ulje Mobil 1 Syntetic ATF D/M koji odgovara i za GM DEXTRON

III G i za GM DEXTRON III H, te tehničke listove proizvođača OLMA za ATF III koji odgovara kvalitetu GM Dextron III G, i proizvođača OLMA za ATF III H.

Na osnovu dostavljenih tehničkih listova proizvođača Mobil i Olma, žalitelj nije dokazao da ponuđeno ulje u ponudi odabranog ponuđača i ponuđača Inving Invest Inženjering Prijedor proizvođača Modriča Oil Refinery ima odstupanja u odnosu na traženi kvalitet. Navedeni dokazi se odnose na različite proizvođače, a odabrani ponuđač i ponuđač Inving Invest Inženjering Prijedor su dostavili tražene dokaze u svojim ponudama i to katalošku dokumentaciju proizvođača Modriča Oil Refinery i Bezbjednosno-sigurnosne listove, iz kojih je utvrđeno da ponuđeno ulje zadovoljava traženi nivo kvaliteta GM DEX TRON III G. Pored traženog nivoa kvaliteta, ponuđeno ulje zadovoljava i nivo kvaliteta GM DEX TRON III H, a što je sve navedeno kao GM DEX TRON III G/H. Žalitelj smatra da je to trebalo navesti u Aneksu X u tabeli odstupanja, što ponuđači čije ponude osporava nisu naveli. Imajući u vidu da je u Aneksu X potrebno navesti zahtjev tenderske dokumentacije s kojim stavka nije usklađena, ovaj organ konstatuje da navedeno nema karakter odstupanja, jer je ponuđeno ulje koje je usklađeno sa zahtjevom tenderske dokumentacije, pa se navod žalitelja smatra neosnovanim.

U vezi s pozivanjem žalitelja na stav ovog organa iznesen u Rješenju broj JN2-03-07-1-1647-9/18 od 10.1.2019. godine, ovaj organ konstatuje da se činjenična situacija u predmetnom postupku razlikuje u odnosu na postupak na koji se žalitelj poziva, te se stav ovog organa iz označenog rješenja ne može primijeniti na predmetni slučaj, jer je u tom postupku utvrđeno da je ponuđeno ulje koje ne ispunjava traženi nivo kvaliteta, dok u predmetnom postupku to nije slučaj, jer je nesporno da ponuđeno ulje ispunjava traženi nivo kvaliteta.

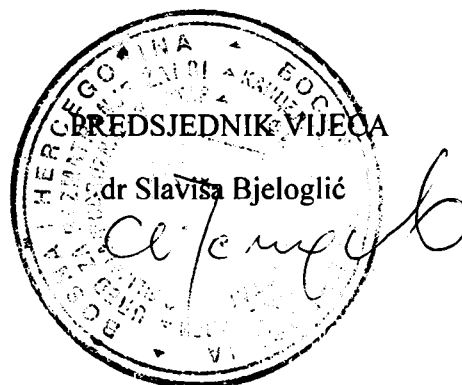
Zbog svega navedenog, ovaj organ konstatuje da su navodi žalitelja, da su ponuđači Bg energo tim Prijedor i Inving Invest Inženjering Prijedor bili dužni u Aneksu X i Izjavi ponuđača o kompletnosti isporuke i prihvatanju svih tenderskih zahtjeva navesti da ponuđena roba za stavku 2., Ulje za automatske prenosnike ima odstupanja u odnosu na traženi nivo kvaliteta, neosnovani, zbog čega odbija žalbu.

S obzirom da se žalba odbija, u skladu sa članom 108. stav (6) Zakona o javnim nabavkama odbija se i zahtjev žalitelja za povrat naknade uplaćene za pokretanje žalbenog postupka iznosu od 500,00 KM.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostavljeno:

- Euro Dam Jas, Lukavac
- JP EP BiH, ZD Rudnici Kreka Tuzla
- BG Energo tim, Prijedor
- Inving Invest Inžinjeri, Prijedor
- evidencija
- a/a